



## COMUNE DI CARMIGNANO

P.za Giacomo Matteotti, 1  
59015 CARMIGNANO (PO)

Tel. 055 875011  
P.I. 00255160970 – C.F. 01342090485  
www.comune.carmignano.po.it

SETTORE 4  
ISTRUZIONE - TRASPORTI - SERVIZI SOCIALI  
Tel. 055/8750212-213  
[scuola@comune.carmignano.po.it](mailto:scuola@comune.carmignano.po.it)

### **Bando per l'iscrizione al servizio di trasporto scolastico dedicato - Anno scolastico 2026/2027 -**

### **Call for Applications for the Dedicated School Transportation Service - 2026/2027 School Year -**

#### **Art. 1 – Oggetto**

#### **Art. 1 – Object**

Il servizio è rivolto agli alunni residenti nel Comune di Carmignano iscritti alle scuole dell'infanzia e primarie situate nel territorio Comunale di Carmignano in andata e ritorno per raggiungere il plesso di frequenza didattica di competenza.

The service is intended for students residing in the Municipality of Carmignano and enrolled in preschools and primary schools located within the Municipality of Carmignano, providing transportation to and from their respective schools.

Il servizio per la scuola secondaria di primo grado "Il Pontormo" è disponibile **solo** per gli alunni residenti in zone non servite dal Servizio di Linea. Il servizio pertanto **non può** essere richiesto per le seguenti tratte: Seano-Carmignano, Comeana-Carmignano, Poggio alla Malva-Carmignano e Artimino-Carmignano.

The service for the "Il Pontormo" middle school is available **only** to students residing in areas not served by the scheduled service. Therefore, the service **cannot** be requested for the following routes: Seano-Carmignano, Comeana-Carmignano, Poggio alla Malva-Carmignano, and Artimino-Carmignano.

Potranno essere ammessi al servizio anche alunni non residenti, compatibilmente con le disponibilità di posti sui mezzi, senza attivazione di percorsi specifici, fermo restando il principio di precedenza per gli studenti residenti.

Non-resident students may also be admitted to the school transport service, subject to seat availability on the vehicles and without the creation of specific routes, while maintaining the principle of priority for resident students.

Qualora rispetto alla disponibilità accertata dei posti in relazione a ciascun percorso stabilito, si registri un esubero di richieste, si terrà conto dell'ordine progressivo del numero di protocollo assegnato dal Comune in sede di acquisizione della domanda.

If there are more requests than the confirmed availability of places for each established pathway, the progressive order of the protocol number assigned by the Municipality when the application is received will be taken into account.

#### **Art. 2 – Quote di compartecipazione al servizio**

#### **Art. 2 – Service Co-participation Fees**

Per l'anno scolastico 2026/2027 le quote di compartecipazione annuali per il servizio di trasporto scolastico sono quelle approvate con D.G.C n. 152 del 02/12/2022 e di seguito riportate:

For the 2026/2027 school year, the annual school transportation fees are those approved by D.G.C. No. 152 of December 2, 2022, and are listed below:

## QUOTE RESIDENTI/ FEES RESIDENTS

Valore ISEE (minori) da /value ISEE (minors) from	a/ to	Quota di compartecipazione annuale/ Annual Co-participation fees
€ 0,00	€ 3.300,00	€ 50,00
€ 3.300,01	€ 5.500,00	€ 80,00
€ 5.500,01	€ 15.000,00	€ 150,00
€ 15.000,01	€ 20.000,00	€ 180,00
€ 20.000,01	€ 30.000,00	€ 220,00
€ 30.000,01	€ 37.000,00	€ 280,00
Oltre/ Above € 37.000,01		€ 350,00

## QUOTE NON RESIDENTI/ FEES NON RESIDENTS

Valore ISEE (minori) da / value ISEE (minors) from	a/ to	Quota di compartecipazione annuale/ Annual Co-participation fees
€ 0,00	€ 5.500,00	€ 100,00
€ 5.500,01	€ 20.000,00	€ 200,00
Oltre/ Above € 20.000,01		€ 350,00

Ai fini dell'applicazione della tariffa su base ISEE si dovrà essere in possesso, alla data del **30/06/2026**, dell'attestazione ISEE ovvero, sempre entro la stessa data, aver sottoscritto la Dichiarazione Sostitutiva Unica per il rilascio della suddetta attestazione.

To apply the ISEE-based fee, you must have an ISEE certificate by **June 30, 2026**, or have signed the Single Substitute Declaration (DSU) for the mentioned certificate by the same date.

Per la determinazione della tariffa il Comune procederà ad acquisire direttamente dal sito dell'Inps il valore ISEE associato al bambino per cui si richiede il servizio. L'ufficio Istruzione provvede ad acquisire il valore Isee riferito agli iscritti al servizio SOLO per gli utenti che in fase di domanda abbiano espresso apposito consenso. Il mancato consenso comporta l'applicazione automatica della tariffa massima (€ 350,00).

Per i nuclei familiari residenti con tre figli o più figli è prevista l'applicazione della tariffa Isee 100% per i primi due e la gratuità a partire dal terzo figlio.

To determine the fee, the Municipality will acquire the ISEE value associated with the child for whom the service is requested directly from the INPS website. The Education Office will acquire the ISEE value for those enrolled in the service ONLY for those who have given their consent during the application process. Failure to consent will automatically result in the maximum fee (€350.00).

For resident families with three or more children, the 100% ISEE rate will apply for the first two children, but it will be free starting with the third child.

Eventuali ulteriori riduzioni/esenzioni sulle quote di compartecipazione possono essere richieste solo nei casi di comprovata necessità previa relazione del servizio sociale professionale.

Any further reductions/exemptions on the co-participation fees may be requested only in cases of proven need, subject to a report from the professional social services department.

### Art. 3 – Modalità di presentazione delle domande

#### Art. 3 – Application Procedures

Le domande dovranno essere presentate **esclusivamente in modalità on line** accedendo tramite SPID o CIE, all'apposito portale reperibile al seguente link: <https://carmignano.ecivis.it/login>.

Application procedures must be submitted **exclusively online** by accessing the dedicated portal via SPID or CIE at the following link: <https://carmignano.ecivis.it/login>.

In fase di compilazione della domanda, il genitore che presenta la richiesta dovrà necessariamente selezionare il plesso frequentato dall'alunno per il quale si richiede il servizio; verranno così proposte esclusivamente le fermate fruibili che sono a disposizione per la scuola precedentemente selezionata.

When completing the application, the parent submitting the request must select the school attended by the student requesting the service; only the available stops for the previously selected school will be displayed.

Il servizio di trasporto scolastico, a partire dall'a. s. 2026/2027, è stato pensato, in termini di fruizione, come il servizio di trasporto pubblico.

Dove possibile, i punti di salita sono stati situati in corrispondenza delle fermate del servizio di trasporto locale gestito da Autolinee Toscane; in questo caso la discesa dell'utente dallo scuolabus sarà effettuata alla fermata posta immediatamente di fronte rispetto a quella utilizzata per la salita della mattina (in fase di compilazione della domanda verrà proposto un solo punto di carico che individua, laddove presenti, entrambe le fermate).

Diversamente, laddove non sia possibile utilizzare le fermate del trasporto pubblico per la salita e la discesa degli utenti del trasporto scolastico, i punti di carico rimarranno gli stessi sia per il giro di andata sia per il giro di ritorno.

Starting in the 2026/2027 school year, the school transportation service has been designed, in terms of use, like public transportation.

Where possible, boarding points have been located at local transportation stops operated by Autolinee Toscane; in this case, people will disembark from the school bus at the stop immediately opposite the one used for the morning boarding (when completing the application, a single pickup point will be offered, identifying both stops, if available).

Otherwise, if it is not possible to use public transportation stops to board and disembark from the school bus, the pickup points will remain the same for both the outward and return journeys.

Nel caso sia necessaria un'assistenza alla compilazione, è possibile rivolgersi allo sportello della "Bottega della Salute". Per giorni e orari verificare il sito istituzionale del comune di Carmignano al link: [https://www.comune.carmignano.po.it/area\\_letturaServizio/11181/pagsistema.html](https://www.comune.carmignano.po.it/area_letturaServizio/11181/pagsistema.html)

If you need assistance filling in the application, please contact the "Bottega della Salute" desk. For dates and times, please check the official website of the Municipality of Carmignano at: [https://www.comune.carmignano.po.it/area\\_letturaServizio/11181/pagsistema.html](https://www.comune.carmignano.po.it/area_letturaServizio/11181/pagsistema.html)

#### **Art. 4 – Termini per la presentazione delle domande**

##### **Art. 4 – Application Deadlines**

Le domande potranno essere presentate a partire dalla data di pubblicazione del presente avviso entro e non oltre il **30/06/2026**.

L'iscrizione ha effetto dall'inizio dell'anno scolastico.

In caso di iscrizione ad anno scolastico già iniziato, il servizio verrà attivato al massimo entro 7 giorni dalla data di presentazione della domanda.

Oltre la scadenza prevista del presente bando potranno essere accolte ulteriori richieste di iscrizione al servizio a condizione che vi sia disponibilità di posti sui mezzi scuolabus. Le percentuali da applicarsi sulle quote di compartecipazione sono quelle indicate all'art. 31 del Regolamento Servizi Scolastici approvato con Delibera C.C. n. 26 del 10/05/2022.

Applications may be submitted starting from the date of publication of this notice and no later than **June 30, 2026**.

Registration takes effect at the beginning of the school year.

If registration is made after the school year has begun, the service will be activated no later than 7 days after the application is submitted.

After the deadline set out in this notice, additional applications for registration may be accepted, provided that seats on school buses are available. The percentages to be applied to the co-participation fees are those indicated in Article 31 of the School Services Regulations approved by C.C. Resolution No. 26 of May 10, 2022.

#### **Art. 5 – Modalità di pagamento ed esclusione dal servizio**

##### **Art. 5 – Payment Methods and Service Exclusion**

Il pagamento della tariffa avverrà in due rate, la prima da pagarsi entro il 30/09/2026 e la seconda entro il 31/12/2026 a seguito di invio da parte dell'Ufficio Istruzione di un avviso di pagamento PagoPa. In caso di mancato rispetto dei suddetti termini l'ufficio procederà a sospendere il servizio.

Le modalità di pagamento verranno indicate direttamente alla prima emissione dell'avviso di pagamento.

The fee will be paid in two installments, the first by September 30, 2026, and the second by December 31, 2026, following the issuance of a PagoPA payment notice by the Education Office. Failure to comply with these deadlines will result in the suspension of the service.

The payment methods will be indicated directly upon the first payment notice.

## **Art. 6 – Modalità organizzative**

### **Art. 6 – Organizational Procedures**

Gli orari di salita e di discesa dai mezzi scuolabus sono stabiliti dall'Amministrazione Comunale, in considerazione del numero dei bambini residenti nelle medesime zone e saranno individuati in maniera da razionalizzare i percorsi in base agli orari di ingresso e di uscita delle diverse scuole.

Su tutti i mezzi nelle tratte per e da le scuole dell'infanzia è previsto il servizio di sorveglianza così come in tutti i casi di alunno diversamente abile per il quale viene comunicata la necessaria presenza di un accompagnatore.

Non sono previste riduzioni della quota annuale in caso di utilizzo del servizio per la sola andata o per il solo ritorno.

The school bus pick-up and drop-off times are established by the Municipal Administration, taking into account the number of children residing in the same areas, and will be identified in such a way as to rationalize routes based on the entry and exit times of the various schools.

Supervision is provided on all buses on routes to and from preschools, as well as in all cases of students with disabilities, for whom the presence of an accompanying person is required.

There will be no reductions in the annual fee for one-way or return only trips.

## **Art. 7 – Controlli e sanzioni.**

### **Art. 7 – Checks and Penalties**

Ai sensi dell'art. 71 del DPR 445/2000 l'Amministrazione comunale procede a idonei controlli, anche a campione, sulla veridicità delle dichiarazioni sostitutive e autocertificazioni, anche attraverso l'inoltro dei nominativi alla Guardia di Finanza. Ferme restando le sanzioni penali previste dall'art. 76 del DPR 445/2000, qualora dal controllo emerga la non veridicità del contenuto delle dichiarazioni sostitutive, il dichiarante decade dai benefici eventualmente conseguenti al provvedimento emanato sulla base della dichiarazione non veritiera.

L'Amministrazione comunale agirà per il recupero delle somme indebitamente non versate, gravate degli interessi legali.

Pursuant to Article 71 of DPR 445/2000, the Municipal Administration conducts appropriate checks, including random checks, to ensure the accuracy of substitute declarations and self-certifications, including by forwarding the names of those responsible to the Guardia di Finanza.

Following the criminal penalties in Article 76 of DPR 445/2000, if the inspection reveals that the content of the self-declarations is untrue, the declarant will forfeit any benefits resulting from the provision issued based on the untrue declaration.

The Municipal Administration will take action to recover any unpaid sums, subject to legal interest.

## **Art. 8 - Trattamento dei dati - Informativa ai sensi dell'art. 12 e ss Regolamento UE 679/2016.**

### **Art. 8 - Data Processing - Information pursuant to Art. 12 et seq. of EU Regulation 679/2016.**

Con la presentazione della domanda di iscrizione il richiedente autorizza il trattamento dei dati particolari riferiti al minore per le finalità connesse all'erogazione del servizio. I dati indicati nella domanda saranno trattati esclusivamente nel territorio italiano da parte di personale istruito, formato e autorizzato al lecito trattamento dei dati secondo i principi di correttezza, liceità, trasparenza, pertinenza e non eccedenza rispetto alle finalità di raccolta e successivo trattamento, non saranno comunicati a terzi, né diffusi se non nei casi specificatamente previsti dalla vigente normativa nazionale e comunitaria.

Titolare del trattamento è il Comune di Carmignano ([segreteria@comune.carmignano.po.it](mailto:segreteria@comune.carmignano.po.it)), il responsabile del trattamento dei dati è il responsabile del Settore 4 (e-mail: [sbruno@comune.carmignano.po.it](mailto:sbruno@comune.carmignano.po.it)), il Responsabile Protezione Dati è l'Avv. Nadia Corà ([consulenza@entonline.it](mailto:consulenza@entonline.it)).

I diritti dell'interessato sono previsti dal Regolamento 2016/679 UE ed in particolare l'interessato potrà richiedere l'accesso ai dati personali che lo riguardano, la rettifica, l'integrazione o, ricorrendone gli estremi, la cancellazione o la limitazione al trattamento, ovvero opporsi al trattamento.

Altresi, l'interessato può proporre reclamo (art. 77 del regolamento 2016/679/UE) al Garante per la protezione dei dati personali.

By submitting the application for registration, the applicant authorizes the processing of the minor's sensitive personal data for the purposes related to the provision of the service. The data provided in the application will be processed exclusively in Italy by personnel trained and authorized to lawfully process data according to the principles of correctness, lawfulness, transparency, relevance, and non-excessiveness with respect to the purposes of collection and subsequent processing. They will not be disclosed to third parties or disseminated except in cases specifically provided for by current national and EU legislation.

The data controller is the Municipality of Carmignano ([segreteria@comune.carmignano.po.it](mailto:segreteria@comune.carmignano.po.it)), the data processor is the head of Sector 4 (e-mail: [sbruno@comune.carmignano.po.it](mailto:sbruno@comune.carmignano.po.it)), and the Data Protection Officer is Attorney Nadia Corà ([consulenza@entonline.it](mailto:consulenza@entonline.it)).

The rights of the data subject are set forth in EU Regulation 2016/679. Specifically, the data subject may request access to personal data concerning him or her, the subject may also ask for a rectification, an integration, the erasure or the restriction of processing, that is to say he can object to the data processing.

Furthermore, the data subject may lodge a complaint (Article 77 of Regulation 2016/679/EU) with the Data Protection Authority.

**Art. 9 – Pubblicità**

**Article 9 – Publicity**

Al presente avviso verrà data pubblicità mediante pubblicazione sul sito internet del Comune di Carmignano ([www.comune.carmignano.po.it](http://www.comune.carmignano.po.it)).

This notice will be published on the website of the Municipality of Carmignano ([www.comune.carmignano.po.it](http://www.comune.carmignano.po.it)).